

Panasonic®

使用说明书（另附保修证）

（家用）电动剃须刀

型号 ES-LV9A

中文 3

English..... 27



使用说明书
(家用) 电动剃须刀
型号 ES-LV9A

目录

安全注意事项.....	4	更换洗净液.....	18
使用须知.....	8	低液位灯 (LOW) / 点检灯 (CHECK) 点亮时.....	19
各部分名称.....	9	常见问题解答.....	20
准备.....	10	故障排除.....	21
使用方法.....	12	电池寿命.....	25
彻底清洁.....	15	内置式充电电池的取出方式.....	25
更换外刀网和内刀头.....	17	规格.....	26

感谢您购买这款 Panasonic 产品。

在使用本产品前，请仔细阅读本说明书并妥善保管，以备将来参考。


安全注意事项


中文


为减少受伤、死亡、触电、火灾以及财产损坏的危险，请务必遵守以下安全注意事项。

标志说明


以下标志用于对因无视标志说明和使用不当而导致的危险、伤害和财产损失的程度进行分类和描述。


 **危险** 表示将会导致重伤或死亡的潜在危险。

 **警告** 表示可能会导致重伤或死亡的潜在危险。

 **注意** 表示可能会导致轻伤或财产损失的危险。


以下标志用于对需要遵循的说明的种类进行分类和描述。


 此标志用于提醒用户注意禁止采取的操作步骤。

 此标志用于提醒用户注意为了安全操作本产品而必须遵循的操作步骤。

警告


► 本产品

 **请勿使用本产品进行湿剃。**
-否则可能造成触电或因短路引发火灾。


 **本剃须刀内置充电电池，请不要将其丢入火中进行加热或在高温环境中充电、使用和保管。**
-否则会导致过热、起火或爆炸。

请勿自行改装或维修。
-否则可能导致火灾、触电或受伤。
联系授权的维修中心进行维修（更换电池等）。

 **除废弃本产品时以外，切勿进行拆解。**
-否则可能导致火灾、触电或受伤。

 **本产品不宜供肢体、感官或精神上有残疾者、或缺乏经验和知识者（包括儿童）使用，必须有监护者从旁监督并对本产品的使用加以指导，且对使用者的安全能承担责任。请避免儿童将本产品视为玩具，从而引发危险。**
-否则可能导致事故或受伤。

警告

 电源线不能更换，如果电源线损坏，此电源适配器应废弃。

- 否则可能导致事故或受伤。

 请妥善处理本产品的包装袋，使其远离婴幼儿。


- 否则可能导致婴幼儿窒息等意外发生。

► 如果发生异常或故障

如果发生异常或故障，应立即停止使用并断开适配器。

- 否则可能导致火灾、触电或受伤。


<异常或故障情况>

 本机、自动清洗·充电装置、适配器或电源线变形或异常变热。

• 本机、自动清洗·充电装置、适配器或电源线发出烧焦的气味。

• 本机、自动清洗·充电装置、适配器或电源线在使用或充电过程中发出异常声音。
- 立即请求授权的维修中心进行检查或维修。

► 电源

 请勿用湿手在家用电源插座上插拔适配器。
- 否则可能导致触电或受伤。

请勿将电源适配器和自动清洗·充电装置浸入水中或用水清洗。


请勿将电源适配器和自动清洗·充电装置放在注水的水槽或浴缸的上面或附近。

 如果电源适配器损坏，或者电源插头未牢固插入家用电源插座，切勿使用本机。


请勿损坏、改装，或用力弯曲、拉扯或扭曲电源线。另外，请勿在电源线上放置重物或挤压电源线。

- 否则可能造成触电或因短路引发火灾。

使用时请勿超过家用电源插座或接线的额定值。

 - 如果在一个家用电源插座上连接过多插头而使其超过额定值，可能会因过热而引发火灾。

请勿使用附带的电源适配器和自动清洗·充电装置之外的其他充电装置。

 此外，请勿使用附带的电源适配器和自动清洗·充电装置对其他产品充电。

- 否则可能因短路而导致灼伤或火灾。

中文

警告

请务必确保电源适配器的工作电压符合其额定电压。

适配器要插紧到根部。
-否则可能引发火灾或触电。

用水清洗剃须刀时，应断开电源适配器。
-否则可能导致触电或受伤。

定期清洁电源插头和电源线插头，防止灰尘积聚。
-否则可能因潮湿造成绝缘故障，从而引发火灾。

防止事故

曾体内植入过如起搏器等医疗电子仪器的人请勿将自动清洗，充电装置靠近此类医疗电子仪器。
-否则可能导致事故或疾病。

请勿放在儿童和婴幼儿的接触范围之内。
请勿让儿童和婴幼儿使用。
-将部件或附件放入口中可能导致意外事故或受伤。

不慎误食清洁剂或润滑油时，请勿勉强催吐，应大量饮水并及时就医。

如清洁剂或润滑油不慎入眼，应立即用流水彻底清洗并及时就医。
-否则可能导致身体不适。

如果皮肤不慎接触到清洁剂，应立即用肥皂彻底清洗。

如果身体任何部位感到皮肤刺痛，应立即停止使用并及时就医。
-否则可能导致身体不适。

注意


保护皮肤

请勿将外刀网过度压向嘴唇或面部其他部位。
请勿将外刀网直接接触伤疤或损伤的皮肤。
请勿触摸内刀头的刀头部分（金属部分）。
-否则可能对皮肤或手造成伤害。


请勿用力按压外刀网。此外，在使用过程中，也不要用手指或指甲触碰外刀网。

请勿使用本产品剃除头发或身体其他部位的毛发。
-否则可能导致皮肤受伤或缩短外刀网使用寿命。


注意


 使用“自动”模式或“干燥 / 充电”模式时，请勿从自动清洗·充电装置拔出剃须刀。
-否则可能因刀头周围的高温造成灼伤。


 在使用前，请检查外刀网是否破裂或变形。
-否则可能导致皮肤受伤。


 外出携带或存放时，请务必装上保护盖。
-否则可能导致皮肤受伤或缩短外刀网使用寿命。


► 注意以下注意事项


 存放时，请勿将电源线缠绕在适配器上。
-否则可能导致电源线断线，发生烫伤、触电，或由于短路导致火灾。


 请勿让金属物质或杂物粘附在电源插头或电源线插头上。
-否则可能造成触电或因短路引发火灾。


 请勿握住电源线部分断开适配器或电源线插头。
-否则可能导致触电或受伤。

 不要与您的家人或其他人员共用剃须刀。
-否则可能引起感染或炎症。

 请勿跌落或撞击其他物体。
-否则可能导致受伤。

 请勿将专用清洁剂用于清洗刀头以外的物品。
-否则可能导致褪色或破裂。

 如有洗净液溢出，应立即擦拭掉。
-长时间接触可能导致皮革制品或木地板褪色。

 不用本产品时，请将适配器从家用电源插座上拔下。
-否则可能因绝缘性能下降而导致漏电，从而引发触电或火灾。

 打开较为锋利的清洁剂喷嘴时，请格外小心。
-否则可能导致皮肤受伤。

废弃本产品时拆下电池的处理

⚠ 危险

此充电电池专用于此产品。请勿将其用于其它产品。

请勿对已从此产品上拆下的电池充电。

• 请勿对其加热或将其投入火中。

• 请勿敲击、拆解、改装或用指甲刮擦。

⊘ 请勿用金属物体连接电池的正负极端子。

• 请勿将电池与发夹等金属饰品放在一起。

• 请勿在高温环境（如直射阳光下或其他热源附近）下使用或放置电池。

• 请勿撕掉电池外皮。

- 否则会导致过热、起火或爆炸。

⚠ 警告

取出充电电池后，请勿将其放在儿童和婴儿可触及的范围内。

⊘ - 不慎吞服电池会给造成人身伤害。

如发生此种情况，应立即就医。

如果电解液泄漏，请勿徒手接触电池。

- 电解液不慎入眼可能会导致失明。

⊘ 请勿揉眼。应立即用清水冲洗眼睛，并送医就诊。

- 如电解液不慎接触到皮肤或衣物，可能会导致炎症或受伤。

应立即用清水彻底冲洗，并送医就诊。

使用须知

• 请勿让外刀网接触硬物。

否则可能会损坏刀头，因为刀头很薄，容易变形。

• 请勿用烘干机或暖风机干燥本机。

否则可能导致故障或部件变形。

• 拆下外刀架时，请勿让剃须刀受阳光直射。

否则可能使防水橡胶劣化，降低防水功能，从而引发故障。

• 请在使用后将剃须刀存放在干燥的地方。

否则可能因结露或生锈而导致故障。

• 请勿将清洁剂放在高温处。

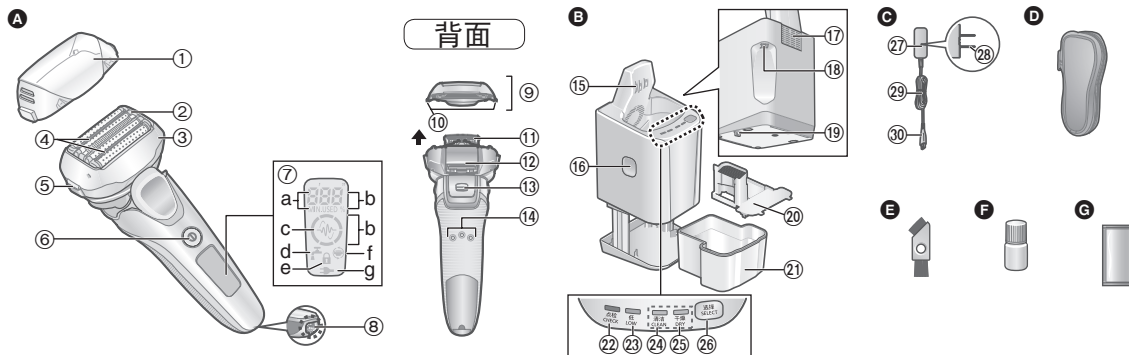
否则可能导致品质下降。

• 请确认剃须刀装有两个内刀头，若仅装有一个内刀头的话，剃须刀可能已损坏。

• 可用清水清洗剃须刀，不要使用盐水或热水。不要将剃须刀长时间浸泡在水中。

各部分名称

中文



A 本机

- ① 保护盖
- ② 外刀网
- ③ 外刀架
- ④ 滚轮
 - 使剃须更顺滑。
- ⑤ 外刀架释放按钮
- ⑥ 电源开关
- ⑦ 指示灯显示屏
 - a. 使用时间指示灯
 - b. 电池电量指示灯
 - c. 剃须感应灯 ()
 - d. 清洁指示灯 ()
 - e. 开关锁指示灯 ()

f. 刀网 / 刀头检查指示灯 ()

- g. 充电状态指示灯 ()

⑧ 充电插孔

⑨ 外刀部

⑩ 外刀网释放按钮

⑪ 内刀头

⑫ 修剪刀

⑬ 修剪刀操纵杆

⑭ 本机背部端子

B 自动清洗·充电装置

⑮ 充电端子

⑯ 洗净液盒拆除按钮

⑰ 进液口

⑱ 自动清洗·充电装置插孔

⑲ 解锁杆

⑳ 洗净液滤网

㉑ 洗净液盒

㉒ 点检灯 (CHECK)

㉓ 低液位灯 (LOW)

㉔ 清洁灯 (CLEAN)

㉕ 干燥灯 (DRY)

㉖ 选择按钮 (SELECT)

C 电源适配器 (RE7-87)

㉗ 适配器

㉘ 电源插头

㉙ 电源线

⑳ 电源线插头

附件

D 旅行携带小包

E 清洁刷

F 润滑油

G 专用清洁剂 (清洁剂)

购买时自动清洗·充电装置内可能有水滴,但这不是卫生或性能方面的问题。(这是用于性能试验的蒸馏水残留。)

准备

充电

- 关闭剃须刀电源。
- 擦干本机背面的充电终端的水滴。

1 将电源适配器电源线插头与自动清洗·充电装置连接。

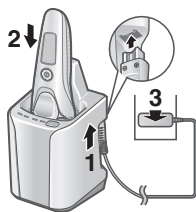
2 按压着保护盖的侧面取下保护盖，将剃须刀插入自动清洗·充电装置。

- 将剃须刀慢慢地插入自动清洗·充电装置，小心不要损坏外刀网。

3 将适配器插入家用电源插座。

- 确认充电状态指示灯（➡）已经亮起。
- 约 1 小时，即可完成充电。

4 完成充电后应断开适配器连接。



充电时



➡ 亮起。

充电过程中，电池电量指示灯的数字逐渐递增。

充电完成后



电池电量指示灯和 ➡ 将点亮，并在 5 秒之后熄灭。

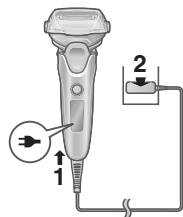
注意

- 购买后初次使用或半年以上未使用过，充电时间可能会发生变化或充电状态指示灯（➡）可能不会立即亮，继续充电几分钟后即正常。
- 推荐的充电环境温度为 10 至 35 摄氏度。如果环境温度过高或者过低，充电时间可能延长或者无法正常充电。充电故障时充电状态指示灯（➡）快速闪烁。
- 剃须刀充满电后可使用约 2 周。（按每天剃须 3 分钟计算）
可用天数取决于以下条件。
 - 胡须的浓密
 - 对皮肤施加的压力
 - 环境温度
 - 声波洗净模式的使用频率
- 使用剃须刀时，如果有无线电的噪音或其他来源的噪音，请至其它位置使用剃须刀。

电源线充电

• 擦干充电插孔上的水滴。

- 1 将电源适配器电源线插头与剃须刀连接。
- 2 将适配器插入家用电源插座。
- 3 完成充电后应断开适配器连接。

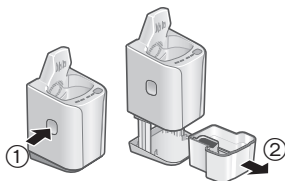


准备洗净液

通过提前准备，使用后即可开始清洗。
(见第 14 页。)

• 从自动清洗·充电装置拔下电源适配器。

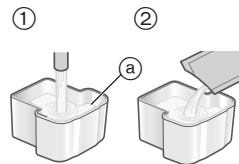
- 1 按压洗净液盒拆除按钮 (①)，在坚硬、平坦的表面上将洗净液盒 (②) 拆下。



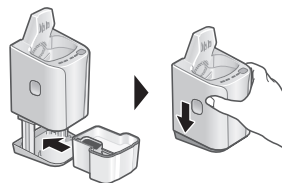
• 自动清洗·充电装置被提起时，或处在地毯等较为柔软的表面上时，解锁杆可能无法正确装入充电器。在此情况下，无法拆除洗净液盒。

- 2 向洗净液盒内倒入自来水 (①) 和清洁剂 (②)。

• 注意不要让自来水超过注水线 (a)。
• 倒入整包清洁剂。



- 3 将洗净液盒慢慢地插入自动清洗·充电装置，直至其发出咔嗒声。



注意

• 如需更换洗净液，请参阅第 18 页。
• 仅使用专为 Panasonic 剃须刀配制的清洁剂。否则可能会造成故障。
• 请勿倾斜自动清洗·充电装置。否则可能导致洗净液洒出或洗净液可用天数减少。
• 如果每天使用一次，洗净液可使用 30 天左右。(这一天数会因胡须厚度和环境温度而有所变化。)

中文

使用方法

剃须

1 按 ① 并剃须。

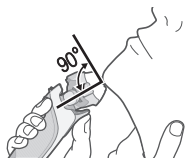
- “剃须感应器”将会运行，可根据胡须的浓密调节剃须强度。在胡须浓密的部位，剃须强度加大，在胡须稀疏的部位，剃须强度减弱，以减轻皮肤的负担。
- 开关锁指示灯 (🔒) 闪烁时无法打开电源，因为电源开关被锁定。请按电源开关 2 秒以上进行解锁。(见第 13 页。)



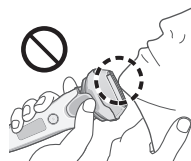
改善剃须效果的技巧

将整个外刀网垂直贴在皮肤上，使剃须刀逆着胡须的生长方向慢慢地在脸上滑动。

- 对于下巴下面和喉咙周围的胡须，可通过拉伸皮肤使胡须立起来，从而改善剃须效果。

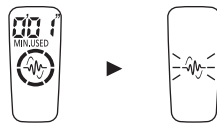


- 为防止外刀网损坏，请勿仅使用外刀网的一部分剃须。



2 剃完时按 ①。

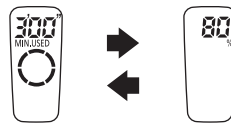
使用时



显示已用时间及剩余电量，并在 7 秒后消失。

- 显示时间在满 10 分钟后归为 [0'00"]。
- 剃须感应灯 (💡) 闪烁。
- 使用交流电剃须时充电状态指示灯 (➡) 发亮。

使用后



已用时间及剩余电量交替闪烁，并在 8 秒后消失。

电池电量不足时

显示“10%”，同时“-”闪烁。

- 电量显示“10%”后您还可以使用剃须刀 1 到 2 次。(根据时间长短的不同使用次数也会有所不同。)







注意




- 使用剃须刀的推荐环境温度不低于 5 摄氏度。当室温低于推荐使用温度时，此剃须刀可能会停止运行。
- 根据胡须的浓密或刀头内的胡须残渣量，剃须感应器可能没有反应，驱动声音可能不变。这不是异常现象。
- 为防止误操作，使用剃须刀时请将手指放在指握位置上。
- 剃须刀未运行时（开关锁处于解锁状态）按电源开关 2 秒以上，将启动声波洗净模式。（见第 15 页。）
在此模式下不可剃须。

锁定 / 解锁电源开关

锁定电源开关

1. 按一下 ①， 然后松开。 • 剃须刀开始运行。	2. 按 ① 2 秒以上。 • 开关锁指示灯（  ）将亮起 5 秒，然后熄灭。 • 剃须刀将停止运行。	3. 松开 ①。
		

解除电源开关的锁定

1. 按 ① 2 秒以上。 • 开关锁指示灯（  ） 将熄灭。	2. 一旦剃须刀开始运行，松开 ①。
	

► 利用交流电剃须

当电池电量低时，您可将剃须刀通过电源适配器连接至家用电源插座，利用交流电进行剃须。

- 如果剃须刀不能正常使用，请充电约 1 分钟再使用。
- 通过电源适配器使用剃须刀时，电池仍会放电。

► 调整剃须刀头

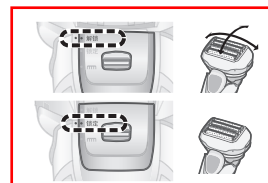
您可以改变枢轴的动作。

解锁

刀头可以活动。

锁定

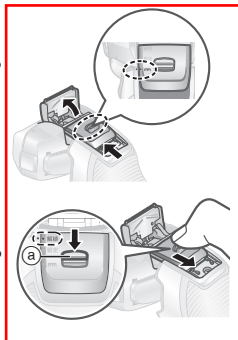
可以锁定剃须刀头。



► 使用修剪刀

1. 向上滑动修剪刀操纵杆至“mm”位置,使修剪刀直立。
2. 按 ① 并使用。

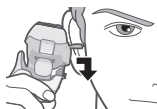
按住顶部旋钮 (a), 向下滑动修剪刀操纵杆, 降下修剪刀。



改善使用效果的技巧

将修剪刀边缘垂直贴在皮肤上并向下移动。

修剪鬓角



预剃长胡须

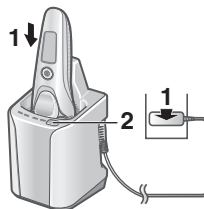


清洁、干燥、充电

建议每次使用后清洁剃须刀。

- 1 将剃须刀插入自动清洗·充电装置, 然后将适配器插入家用电源插座。(见第 10 页。)

- 确认充电状态指示灯 (➡) 已经亮起。
- 低液位灯 (LOW) 或点检灯 (CHECK) 亮起时, 请参阅第 19 页。



- 2 按 **SELECT**。

清洁灯 (CLEAN) 和干燥灯 (DRY) 亮起, 约 6 秒后“自动”模式将启动。

- “自动”模式启动后无法切换模式。

清洁
10 分钟



干燥
80 分钟 *



充电
0 到 60 分钟

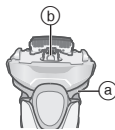


- * 自动清洗·充电装置的环境温度过低 (约 15 摄氏度或更低) 时, 干燥过程最多需要 170 分钟。
- 在 15 摄氏度或更低的推荐环境温度下, 干燥时间可能会延长, 或点检灯 (CHECK) 点亮约 5 秒钟, 导致模式无法切换。

3 选中的模式完成后，拆下适配器。

每月用水或清洁刷对剃须刀进行一次清洁。（参见第 15 和 17 页。）

自动清洗·充电装置不能清洁本机颈部 (a)、内刀头安装部 (b)、修剪刀、外刀网间隙等部位。



更改自动清洗·充电装置的模式

安装剃须刀时，将启动“充电”模式，可通过按选择按钮 (SELECT) 更改模式。

充电模式 (充电) **自动模式** (清洁/干燥/充电) **干燥/充电模式** (干燥/充电)



注意

- 清洁期间请勿按压洗净液盒拆除按钮，否则洗净液可能溢出，并导致故障。
- 在大约 15 摄氏度或更低的环境温度下，干燥时间可能增加。
在极低温度（约 0 摄氏度或更低）下，清洁或干燥功能可能无效。
- 清洁剂中含有润滑成分，因此不加润滑油也可保持顺利剃须。

彻底清洁

用水清洗

- 关闭剃须刀电源，然后断开电源适配器。

1 在外刀网上涂抹少量洗手液和水。



2 按 2 秒钟以上以启动声波洗净模式。

- 可抑制泡沫飞溅。
- 电池电量指示灯依次闪烁。
- 约 20 秒钟后，电源自动关闭，或者按电源开关关闭电源。



3 拆下外刀部，用流动水清洗。

- 关于如何安装和拆卸外刀部，请参阅第 17 页。
- 以声波洗净模式清洗剃须刀可减少水溅。
- 用水冲洗后，将剃须刀上下甩动几次，除去多余的水分，然后用干燥的布擦掉水滴。



4 安装外刀部，用自动清洗·充电装置进行干燥。

1. 将剃须刀插入自动清洗·充电装置，然后将适配器插入家用电源插座。

• 确认充电状态指示灯 (●) 已经亮起。

2. 按两次 **SELECT**。

干燥灯 (DRY) 亮起，约 6 秒后“干燥 / 充电”模式将启动。

• 即使“干燥 / 充电”模式启动后，仍可切换到“自动”模式。

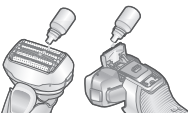
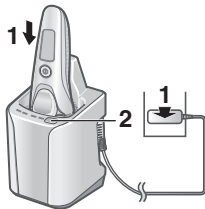


3. 选中的模式完成后，拆下适配器。

5 给剃须刀上润滑油。

可保持刀头顺利移动和剃须舒适。

1. 给每个外刀网滴一滴润滑油。
2. 推起修剪刀并滴一滴润滑油。
3. 启动剃须刀电源，运转约 5 秒钟。
4. 关闭剃须刀电源，使用软布将外刀网上多余的润滑油拭去。



左侧符号表示适合用在打开的水龙头下进行清洗。

警告

用水清洗剃须刀前，请将剃须刀与电源线分离，以防触电。

► 不使用自动清洗·充电装置干燥剃须刀

让剃须刀在阴凉处晾干，避免阳光直射，然后上润滑油。



注意

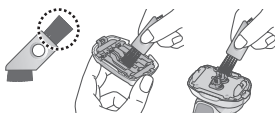
- 排水时请注意不要让本机碰到水槽或其他物体。否则可能造成故障。
- 请勿使用稀释剂、汽油、酒精等物质擦拭。否则可能导致故障，或部件破裂或褪色。请用稀释的肥皂水擦拭。
- 请勿使用除洗手皂之外的其他厨房或浴室清洁剂。否则可能导致故障。
- 剃须刀上有水滴或肥皂时，请勿使用自动清洗·充电装置。否则可能改变洗净液盒中洗净液的浓度或成分，从而降低清洁、消毒、润滑和干燥效果。此外，还可能导致洗净液从自动清洗·充电装置溢出。

使用清洁刷清洁

拆下外刀部和内刀头。(参见本页)

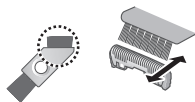
►使用长刷清洁

用长刷清洁外刀部、外刀网、剃须刀本体和修剪刀。



►使用短刷清洁

- 使用短刷，沿右图所示的移动方向移动，清洁内刀头。
- 请勿将短刷垂直贴着刀头移动，否则会损坏内刀头而影响刀片的锋利度。



更换外刀网和内刀头

指示灯显示屏上的 ☉ 每年显示一次。(按每天剃须 3 分钟计算)

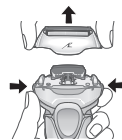
当此信号开始显示时，我们建议您检查本产品的外刀网和内刀头。

按住电源开关 30 秒以上以清除 ☉ 标识。
更换后，即使 ☉ 不消失，它也会在约 7 次使用内自动消失。

外刀网	每年一次
内刀头	每两年一次

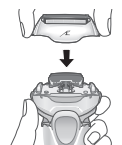
►取出外刀部

按下外刀架释放按钮并向上提起取出外刀部。



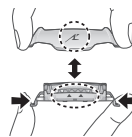
►安装外刀部

将外刀架 (A) 标识转到前面以后，把外刀部稳固地安装到剃须刀直至其到位。



►更换外刀网

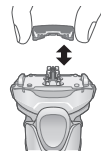
1. 按下外刀网释放按钮，拉出外刀网。
2. 对齐外刀架 (A) 标识和外刀网 (△) 标识然后稳固地安装在一起，直至其发出卡嗒声。



- 请勿使用过大的力量按压外刀网释放按钮。否则可能造成外刀网弯曲，无法完全安装到外刀架。

►更换内刀头

1. 取下内刀头，一次取一个。
2. 插入内刀头，一次插入一个。



注意

请勿扔掉外刀架。

中文

更换洗净液

中文

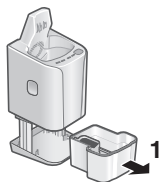
按选择按钮 (SELECT) 时, 如果点检灯 (CHECK) 亮起 5 秒, 表示洗净液需要更换。

- 经过 6 个月后, 即使点检灯 (CHECK) 不亮, 也要更换洗净液。

1 拆下电源适配器, 然后拆下洗净液盒。(见第 11 页。)

2 洗掉旧的洗净液。

- 可将其作为污水倒出。



3 冲洗洗净液盒。

- 倾斜洗净液盒并轻轻摇晃, 按图示将水倒出。
- 您可以将洗净液滤网拆下进行清洁。冲洗之后, 务必装上洗净液滤网。



4 使用用水蘸湿的布或面巾纸, 轻轻拭去任何附着在清洁托盘 (a) 里的胡须屑。

- 使用蘸水的棉签清洁托盘的四角和不平之处。



5 准备新的洗净液。(见第 11 页。)

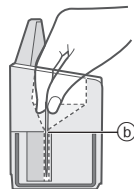
注意

- 每次使用时洗净液都会减少, 但除非更换洗净液, 否则请勿添加清洁剂和水。否则可能降低清洁效果。
- 请勿用水清洗自动清洗·充电装置。
- 请勿使用稀释剂、汽油、酒精等物质擦拭。否则可能导致故障, 或部件破裂或褪色。请用稀释的肥皂水擦拭。
- 部分洗净液成分或护肤油可能分离出来, 粘附在洗净液盒和洗净液滤网上。这并不表示存在问题。

▶ 当水没有从清洁托盘里排出时

- 请勿通过倾斜自动清洗·充电装置将水倒出。否则可能导致洗净液盒中的洗净液溢出, 或导致自动清洗·充电装置发生故障。
- 修剪下来的胡须屑可能会堵塞清洁托盘底部的排水口。在这种情况下, 您将无法使用清洁或干燥功能。

1. 务必从自动清洗·充电装置上移除电源适配器。
2. 将自动清洗·充电装置放在平坦的表面上, 用牙签等物品将胡须屑向下推出排水口 (b)。



► 更换部件

更换部件在经销商或 Panasonic 认定维修店有售。

ES-LV9A 的更换部件	外刀网	WES9175
	内刀头	WES9170
剃须刀洗净充电器专用清洁剂		WES4L03

低液位灯 (LOW) / 点检灯 (CHECK) 点亮时

如果在按选择按钮 (SELECT) 时低液位灯 (LOW) 或点检灯 (CHECK) 点亮约 5 秒钟, 则表示应该更换洗净液了。

自动清洗·充电装置上的指示灯

低液位灯 (LOW) 点亮。

通知内容

► 需要在约 7 天内更换洗净液。
准备清洁剂。

自动清洗·充电装置上的指示灯

点检灯 (CHECK) 点亮。

通知内容

► 更换洗净液。
(即使不更换, 也可以使用除“自动”以外的其他模式。)

如果您认为还不到应该更换的时候...

- 洗净液盒是否正确安装?
 - 自动清洗·充电装置是否放在水平表面上?
 - 自动清洗·充电装置是否在推荐的使用温度范围外使用?
- (只能使用“充电”模式。)

常见问题解答

问题	解答
为什么“干燥 / 充电”模式需要的时间比“自动”模式长？	这是因为干燥时间不同。“干燥 / 充电”模式设置的干燥时间比较长，因为用水冲洗和清洁剃须刀后，外刀网以外的其他区域可能仍有多余的水分。
洗净液减少时，我能向自动清洗 · 充电装置中注水吗？	请勿注水，否则可能降低清洁功能。更换洗净液。
自动清洗 · 充电装置可用于清洗其他型号吗？	该自动清洗 · 充电装置只能用于 ES-LV9A 型号。请勿用于其他型号，否则可能导致故障。
如果长期不使用，电池会劣化吗？	如果超过 6 个月不使用，电池会劣化；因此，请确保每 6 个月至少进行一次完全充电。
我可以在每次使用后为剃须刀充电吗？	使用的电池是锂电池，因此每次使用后充电不会影响电池的寿命。

问题

使用后为什么要断开适配器？

专用润滑油和清洁剂的成分是什么？

解答

电池充电超过 1 小时不会影响电池的性能，但为了安全和节省能源，请断开适配器。

润滑油：液体石蜡
清洁剂：非离子表面活性剂、抗菌剂、润滑剂和香精。

故障排除

请采取以下措施。

如果按照以上方法还不能解决，或自动清洗·充电装置的指示灯全部闪烁，请咨询购买的销售店或联系 Panasonic 授权的维修中心进行维修。

► 自动清洗·充电装置

故障	纠正措施
刀头尚未彻底清洗。	<p>如果剃须刀有 2 周以上未清洁，应首先用清洁刷清除修剪下来的胡须屑。（见第 17 页。）</p>
	<p>除非更换洗净液，否则请勿加清洁剂和水。否则可能降低清洁效果。（见第 18 页。）</p>
	<p>清洁过后，可能会有类油液滴残留在外刃架的外侧。此为洗净液的润滑成分，并不表示存在功能问题。您可以用一块软布将其擦拭掉。</p>

故障

纠正措施

刀头未干燥或粘滞。	<p>由于温度条件，刀头可能未快速烘干。在剃须之前，再次运行“干燥 / 充电”模式或用软布擦干。</p>
清洁期间，刀头开裂或变形。	<p>请勿向充电器内插入任何异物。</p> <p>请更换外刀网和 / 或内刀头。（见第 17 页。）</p>
洗净液起泡。	<p>将肥皂水或洗手液与清洁剂混用，或者使用其它清洁剂，洗净液都可能起泡。在彻底冲洗并烘干剃须刀后，再使用自动清洗·充电装置。</p> <p>更换洗净液。（见第 18 页。）</p>


21

故障	纠正措施
洗净液积聚在清洁托盘中。	<p>清除清洁托盘底部排污孔内积聚的所有污物等。 (见第 18 页。)</p> <p>如果您在剃须刀潮湿时，或者剃须刀上沾有肥皂泡或剃须膏时使用自动清洗·充电装置，洗净液可能会积聚在清洁托盘内。</p>
洗净液从洗净液盒中泄漏出来。	<p>在任何模式运行期间，请勿按压洗净液盒拆除按钮。</p> <p>将自动清洗·充电装置水平放置。</p> <p>如果在剃须刀潮湿时，或者剃须刀上沾有肥皂泡或剃须膏时使用自动清洗·充电装置，洗净液可能会泄漏。</p>
无法拆除洗净液盒。	<p>请将自动清洗·充电装置放在坚固、平坦的表面上。 (见第 11 页。)</p>

故障	纠正措施
模式不启动。	<p>检查电源适配器是否已连接到自动清洗·充电装置，且适配器插头已经插入到家用电源插座中。 (见第 14 页。)</p> <p>确认剃须刀是否正确连接到自动清洗·充电装置。 (见第 14 页。)</p> <p>在极低温度（约 0 摄氏度或更低）下，清洁或干燥功能可能无效。</p> <p>检查点检灯 (CHECK) 是否点亮。(见第 19 页。)</p>
剃须刀充不进电。	<p>将布或纸巾用水浸湿后轻轻地擦拭本机背部端子以及自动清洗·充电装置的充电端子。</p>

故障	纠正措施
发出较大的声音。▶	<p>清洁时：</p> <p>自动清洗・充电装置在清洁刀头时发出较大的声音。</p> <p>清洁后：</p> <p>在清理水珠以快速烘干时，自动清洗・充电装置发出较大的声音。清洁后及清洁期间所发出的声音不同。清洁之后，水位已下降，自动清洗・充电装置正在清除刀头上的水珠。这并不表示存在问题。</p>

▶ 剃须刀

故障	纠正措施
无法打开电源开关。▶	解除开关锁的锁定。（见第 13 页。）
清洁指示灯（  ）亮起。（约 1 分钟内熄灭。）▶	请使用自动清洗・充电装置或声波洗净模式清洁刀头。

故障	纠正措施
剃须感应器无响应。	<p>根据胡须的粗细或刀头内的胡须残渣量，剃须感应器可能没有反应，驱动声音可能不变。这不是异常现象。</p> <p>如果剩余的电池电量过低，则剃须感应器可能无法响应操作。如发生此种情况，请对剃须刀充电。</p> <p>请涂抹润滑油。（见第 16 页。）</p> <p>如果刀头上润滑油不足，剃须感应器可能无响应。</p>

中文

故障	纠正措施
即便剃须刀未接触到皮肤，剃须感应器仍发生响应。	▶ 清除剃须刀上的碎屑。 剃须刀很脏时，可取下外刀架，用清水进行冲洗。 (见第 15 页。)
	▶ 请更换外刀网和 / 或内刀头。 外刀网和内刀头的预期使用寿命： 外刀网： 大约 1 年 内刀头： 大约 2 年
即便在刚充电之后，剃须刀工作时仍比较短。	▶ 请涂抹润滑油。
	▶ 如果每次充电之后的使用次数开始减少，说明电池的寿命已接近极限。

故障	纠正措施
充电后剃须刀仍不运行。	▶ 使用剃须刀的推荐环境温度 为不低于 5 摄氏度。 ▶ 电池已到达使用寿命终点。 在这种情况下，连接着电源适配器打开电源时，剃须刀将不会运行。
剃须时，驱动声音发生变化。	▶ 剃须感应器正在运行。 声音随胡须厚度而变化。
发出较大的声音。	▶ 请涂抹润滑油。 ▶ 刀头上没有润滑油时， 刀头移动不畅，需要更多动力。
	▶ 磁悬浮马达驱动时会发出较响的运转声。这并不代表存在异常。
	▶ 确认刀头安装正确。 ▶ 请用刷子清洁外刀网。
散发的气味越来越浓。	▶ 每次剃须后进行清洁， 可改善这一状况。

故障	纠正措施
胡须渣四处飞溅。	▶ 每次剃须后进行清洁，可改善这一状况。 胡须渣粘附在内刀头上时，用刷子清理内刀头。
外刀网过热。	▶ 请涂抹润滑油。 外刀网如有损坏或变形，请予以更换。（见第 17 页。）
无法像以前那样贴近剃须刀。	▶ 每次剃须后进行清洁，可改善这一状况。 请更换外刀网和 / 或内刀头。 外刀网和内刀头的预期使用寿命： 外刀网： 大约 1 年 内刀头： 大约 2 年 ▶ 请涂抹润滑油。

电池寿命

电池寿命为 3 年。剃须刀内的电池不可由消费者自行更换。应请授权的维修中心完成电池的更换操作。

内置式充电电池的取出方式

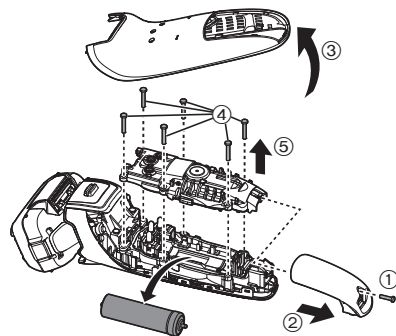
在报废剃须刀之前，请先拆除内置的充电电池。如有官方指定的电池处理场所，请务必在指定处对旧电池进行统一处理。

在废弃产品时才可使用图示方法，切勿使用此方法进行维修。如果自行拆解本剃须刀，剃须刀会丧失防水能力，可能会引起功能故障。

- 请将剃须刀和电源适配器分离。
- 按下电源开关通电，然后保持通电直至电池电量彻底放尽。

中文

- 按下图所示的 ①～⑤ 的顺序拆开本产品，卸下电池。
- 注意避免让拆下的电池的正负端子短路，在端子上贴胶带对其进行绝缘。



环境保护与资源回收

此剃须刀使用锂电池。
如果您的国家有相关规定，请务必在指定处对旧电池进行统一处理。

规格

产品名称	电动剃须刀
产品型号	ES-LV9A
电源适配器额定输入	100-240 V ~ 50-60 Hz 180 mA
电源适配器额定输出	4.8 V = 1.25 A
充电时间	约 1 小时
原产地	本机：日本 自动清洗·充电装置：中国 电源适配器：中国
生产日期	请见商品上刻印。
执行标准	GB4706.1 附录 B GB4706.9

本产品仅适合家庭使用。

Panasonic®

Operating Instructions (Household) AC/Rechargeable Shaver Model No. ES-LV9A

Contents

Safety precautions	28	Replacing the cleaning liquid.....	43
Intended use	33	When the LOW/CHECK lamp glows	44
Parts identification	34	FAQ	45
Preparation.....	35	Troubleshooting	46
How to use	37	Battery life.....	50
Cleaning thoroughly.....	40	Removing the built-in rechargeable battery	50
Replacing the system outer foil and the inner blades.....	42	Specifications	51

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.



DANGER

Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.



WARNING

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.



CAUTION

Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.



WARNING

► This product



Do not use the appliance for wet shaving.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



This shaver has a built-in rechargeable battery.

Do not throw into fire, apply heat, or charge, use, or leave in a high temperature environment.

- Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.



Do not modify or repair.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.
Contact an authorized service center for repair (battery change etc).



Never disassemble except when disposing of the product.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.




This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless


they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Failure to do so may cause an accident or injury.

WARNING


-  **The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adaptor should be scrapped.**
- Failure to do so may cause an accident or injury.

-  **Properly dispose the package of the appliance, keep the package away from infants.**
- Failure to do so may cause suffocation of infants from happening.


► **In case of an abnormality or malfunction** **Immediately stop using and remove the adaptor if there is an abnormality or malfunction.**

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or malfunction cases>

-  **The main unit, self-cleaning recharger, adaptor or cord is deformed or abnormally hot.**
- The main unit, self-cleaning recharger, adaptor or cord smells of burning.**
- There is an abnormal sound during use or charging of the main unit, self-cleaning recharger, adaptor or cord.**
- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.

► **Power supply**

-  **Do not connect or disconnect the adaptor to a household outlet with a wet hand.**
- Doing so may cause electric shock or injury.


Do not immerse the AC adaptor and the self-cleaning recharger in water or wash with water. Do not place the AC adaptor and the self-cleaning recharger over or near water filled sink or bathtub.

-  **Never use the appliance if the AC adaptor is damaged or if the power plug fits loosely in a household outlet.**

Do not damage, modify, or forcibly bend, pull, or twist the cord. Also, do not place anything heavy on or pinch the cord.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.

-  **- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.**

Do not use anything other than the supplied AC adaptor and the self-cleaning recharger.

-  **Also, do not charge any other product with the supplied AC adaptor and the self-cleaning recharger.**

- Doing so may cause burn or fire due to a short circuit.

WARNING

Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the AC adaptor.

Fully insert the adaptor.

- Failure to do so may cause fire or electric shock.

Disconnect the AC adaptor when cleaning the shaver with water.

- Failure to do so may cause electric shock or injury.

Regularly clean the power plug and the appliance plug to prevent dust from accumulating.

- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.

► Preventing accidents

Persons using an implanted medical electronic device, such as a pacemaker, should not allow this unit to touch the skin where the medical electronic device is implanted.

- Doing so may cause an accident or illness.

Do not place within reach of children or infants. Do not let them use it.

- Putting parts or accessories in the mouth may cause an accident or injury.

If detergent or oil is consumed accidentally, do not induce vomiting, drink a large amount of water and contact a physician.

If detergent or oil comes into contact with eyes, wash immediately and thoroughly with running water and contact a physician.

- Failure to follow these instructions may result in physical problems.

If detergent contacts skin, wash immediately and thoroughly with soap.

If you experience skin irritation anywhere on the body, stop using immediately and contact a physician.

- Failure to follow these instructions may result in physical injury or injury to the skin.

CAUTION

► Protecting the skin

Do not use excessive pressure to apply the system outer foil to your lip or other part of your face.


Do not apply the system outer foil directly to blemishes or injured skin.

Do not touch the blade section (metallic section) of the inner blade.

- Doing so may cause injury to skin or hand.


CAUTION

Do not forcefully press the system outer foil. Also, do not touch the system outer foil with fingers or nails when in use.

 **Do not use this product for hair on head or any other part of the body.**

- Doing so may cause injury to skin or reduce the life of the system outer foil.


Do not remove the shaver from the self-cleaning recharger while using the “AUTO” mode or “Dry/Charge” mode.

 - Doing so may cause burn due to high temperatures around the blades.

 **Check the system outer foil for cracks or deformations before use.**


- Failure to do so may cause injury to the skin.

Be sure to place the protective cap on the shaver when carrying around or storing.


 - Failure to do so may cause injury to skin or reduce the life of the system outer foil.

Note the following precautions


Do not wrap the cord around the adaptor when storing.

 - Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause fire due to a short circuit.


Do not allow metal objects or trash to adhere to the power plug or the appliance plug.

 - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.


Do not disconnect the adaptor or the appliance plug by holding onto the cord.

 - Doing so may cause electric shock or injury.


Do not share your shaver with your family or other people.

 - Doing so may result in infection or inflammation.


Do not drop or hit against other objects.

 - Doing so may cause injury.


Do not use detergent for any purpose other than washing the shaver blades.

 - Using it with other products may cause discoloration or cracking.


Immediately wipe up any cleaning liquid that has been spilt.

 - Prolonged contact may cause discoloration of leather products or wooden floors.

Disconnect the adaptor from the household outlet when not using.

 - Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.

Use caution when opening detergent as spout is sharp.


 - Failure to do so may cause injury.

Handling of the removed battery when disposing

DANGER


The rechargeable battery is exclusively for use with this appliance. Do not use the battery with other products.

Do not charge the battery after it has been removed from the product.


- Do not throw into fire or apply heat.
 - Do not hit, disassemble, modify, or puncture with a nail.
 -  • Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.
 - Do not keep the battery together with metallic jewelry such as hairpins.
 - Do not use or leave the battery where it will be exposed to high temperatures, such as under direct sunlight or near other sources of heat.
 - Never peel off the tube.
- Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

WARNING

After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.

-  - The battery will harm the body if accidentally swallowed.
If this happens, consult a physician immediately.

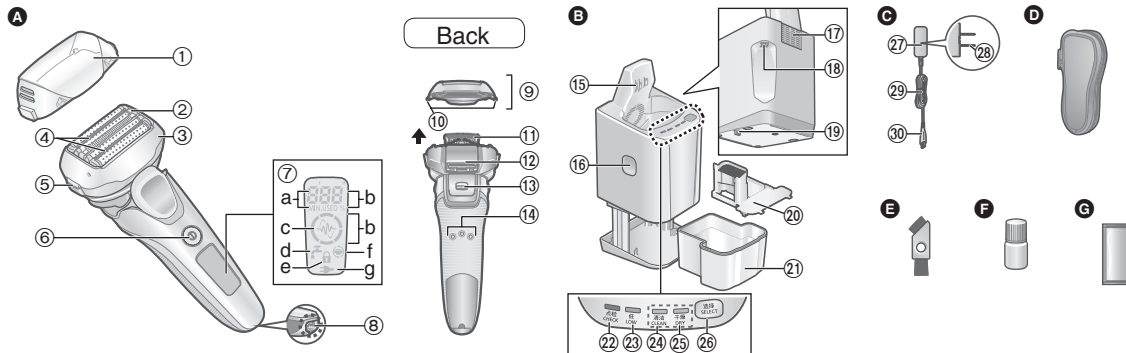
If the battery fluid leaks out, do not touch the battery with your bare hands.

-  - The battery fluid may cause blindness if it comes in contact with your eyes.
Do not rub your eyes. Wash immediately with clean water and consult a physician.
- The battery fluid may cause inflammation or injury if it comes in contact with the skin or clothes.
Wash it off thoroughly with clean water and consult a physician.

Intended use

- Do not bring the system outer foil into contact with hard object.
Doing so may damage the blades as they are very thin and deform easily.
- Do not dry the main unit with a dryer or a fan heater.
Doing so may cause malfunction or deformation of the parts.
- Do not leave the shaver exposed to direct sunlight with the foil frame detached.
Doing so may deteriorate the waterproof rubber and degrade waterproof function, which may cause to malfunction.
- Store the shaver in a place with low humidity after use.
Failure to do so may cause malfunction due to condensation or rust.
- Do not leave the detergent in location of high temperatures.
Doing so may cause deterioration.
- Keep both the inner blades inserted. If only one of the inner blades is inserted, the shaver may be damaged.
- If you clean the shaver with water, do not use salt water or hot water. Do not soak the shaver in water for a long period of time.

Parts identification



A Main body

- ① Protective cap
- ② System outer foil
- ③ Foil frame
- ④ Smooth rollers
 - They help to glide over the skin more easily.
- ⑤ Foil frame release buttons
- ⑥ Power switch
- ⑦ Lamp display
 - a. Used time lamp
 - b. Battery capacity lamp
 - c. Shaving sensor lamp (⚡)
 - d. Clean lamp (✓)
 - e. Switch lock lamp (🔒)

- f. Foil/blade check lamp (⚡)
- g. Charge status lamp (➡)
- ⑧ Appliance socket
- ⑨ Outer foil section
- ⑩ System outer foil release buttons
- ⑪ Inner blades
- ⑫ Trimmer
- ⑬ Trimmer handle
- ⑭ Main body rear terminals

B Self-cleaning recharger

- ⑮ Charging terminals
- ⑯ Cleaning liquid unit removal button

- ⑰ Intake port
- ⑱ Self-cleaning recharger socket
- ⑲ Lock release lever
- ⑳ Cleaning liquid filter
- ㉑ Cleaning liquid unit
- ㉒ CHECK lamp
- ㉓ LOW lamp
- ㉔ CLEAN lamp
- ㉕ DRY lamp
- ㉖ SELECT button

C AC adaptor (RE7-87)

- ㉗ Adaptor
- ㉘ Power plug
- ㉙ Cord
- ㉚ Appliance plug

Accessories

- D Travel case
- E Cleaning brush
- F Oil
- G Special detergent (Detergent)

There may be water droplets inside the self-cleaning recharger at the time of purchase, but there is no problem regarding the hygiene or the performance. (It is a residue of the distilled water used for performance test.)

Preparation

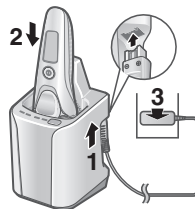
Charging the shaver

- Turn the shaver off.
- Wipe off any water droplets on the main body rear terminals.

1 Insert the appliance plug into the self-cleaning recharger.

2 Remove the protective cap while pressing the side of the cap and insert the shaver into the self-cleaning recharger.

- Slowly insert the shaver into the self-cleaning recharger taking care not to damage the system outer foil.



3 Plug the adaptor into a household outlet.

- Check that the charge status lamp (➡) is glowing.
- Charging is completed after approx. 1 hour.

4 Disconnect the adaptor after charging is completed.

While charging



➡ glows.

The number of the battery capacity lamp will increase as charging progresses.

After charging is completed



The battery capacity lamp and ➡ will light up and then turn off after 5 seconds.

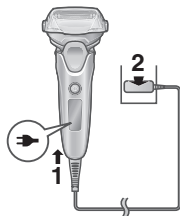
Notes

- When charging the shaver for the first time or when it has not been in use for more than 6 months, the charging time may change or the charge status lamp (➡) may not glow for a few minutes. It will eventually glow if kept connected.
- Recommended ambient temperature for charging is 10 – 35 °C. It may take longer to charge, or the charge status lamp (➡) will blink quickly and the battery may fail to charge properly in extremely high or low temperatures.
- The shaver can be used for approximately 2 weeks with a full charge.
(Based on one 3-minute shave use per day)
The number of usable days varies depending on the following conditions.
 - Beard thickness
 - Pressure applied to the skin
 - Ambient temperature
 - Usage frequency of the sonic vibration cleaning mode
- If there is noise from radio or other source while using the shaver, move to a different location to use the shaver.

Charging without the self-cleaning recharger

- Wipe off any water droplets on the appliance socket.

- 1 Insert the appliance plug into the shaver.**
- 2 Plug the adaptor into a household outlet.**
- 3 Disconnect the adaptor after charging is completed.**



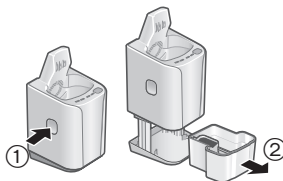
Preparing the cleaning liquid

Cleaning can start right after the usage by preparing in advance.

(See page 39.)

- Remove the AC adaptor from the self-cleaning recharger.

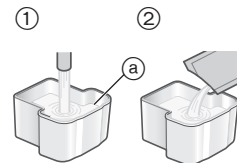
- 1 Press the cleaning liquid unit removal button (①) and remove the cleaning liquid unit (②) on a hard, flat surface.**



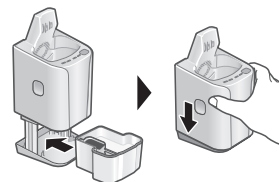
- When the self-cleaning recharger is lifted, or on the soft surface such as carpets, the lock release lever will not fit in the recharger properly. In that case, the cleaning liquid unit cannot be removed.

- 2 Pour tap water (①) and detergent (②) into the cleaning liquid unit.**

- Be careful not to let the water rise above the maximum water line (a).
- Pour the entire packet of detergent.



- 3 Slowly insert the cleaning liquid unit into the self-cleaning recharger until it clicks.**



Notes

- To replace the cleaning liquid, see page 43.
- Only use self-cleaning recharger detergent for Panasonic shavers. Not doing so may cause malfunction or failure.
- Do not tilt the self-cleaning recharger. Doing so may cause spill or the number of days that cleaning liquid can be used reduce.
- You can use the cleaning liquid for approximately 30 days if used once per day. (This will differ depending on beard thickness and the ambient temperature.)


How to use

Shaving beard

1 Press and shave.

- The “shaving sensor”, which automatically adjusts the power depending on the beard thickness, will operate.

It will shave with high power on areas where the beard is heavy, and reduce the power on areas where the beard is thin, to reduce burden on the skin.

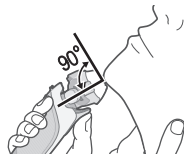
- The power cannot be turned on when the switch lock lamp () blinks, as the power switch is locked. Press the power switch for more than 2 seconds to unlock.

(See page 38.)

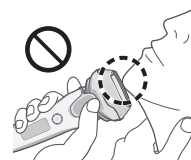
Tips for better shaving

Apply the whole system outer foil perpendicularly against the skin and shave by slowly gliding the shaver over the face against the grain of the beard.

- The beard under the chin and around the throat can be shaved better by stretching the skin so the beard will stand.



- To prevent damaging the system outer foil, do not shave with only a part of the system outer foil.





2 Press when finished.

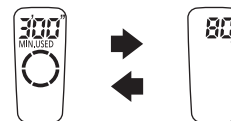
While using




The used time and remaining battery capacity are shown and then turn off after 7 seconds.

- The shown time returns to [0'00"] after 10 minutes.
- The shaving sensor lamp () blinks.
- The charge status lamp () glows when using cord shaving.

After use



The used time and remaining battery capacity blink alternately and then turn off after 8 seconds.

When the battery capacity is low “10%” appears and “” blinks.

- You can shave 1 to 2 times after “10%” appears. (This will differ depending on usage.)






Notes



- The appliance may not operate in an ambient temperature lower than approximately 5 °C.
- Depending on the beard thickness or the amount of beard trimmings in the shaver head, the shaving sensor may not react and the driving sound may not change. This is not abnormal.
- To prevent erroneous operation, place your fingers on the finger rest while using the shaver.
- The sonic vibration cleaning mode is activated when the power switch is pressed for more than 2 seconds while the shaver is not operating (the switch lock is unlocked). (See page 40.)
You cannot shave in this mode.

Locking/unlocking the power switch

Locking the power switch

<p>1. Press ① once and then release.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The shaver starts operating. 	<p>2. Press ① for more than 2 seconds.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The switch lock lamp (🔒) will light up for 5 seconds and turn off. • The shaver will stop operating. 	<p>3. Release ①.</p> 
---	--	--

Unlocking the power switch

- | | |
|--|--|
| <p>1. Press ① for more than 2 seconds.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The switch lock lamp (🔒) will turn off.  | <p>2. Once the shaver starts operating, release ①.</p>  |
|--|--|

► Cord shaving

If you insert the appliance plug to the shaver and plug the adaptor into a household outlet, you can use it even if the battery capacity is low.

- If the shaver does not work, continue charging it for approx. 1 minute.
- The battery will be discharged even when using the shaver with the AC adaptor.

► Switching the shaver head

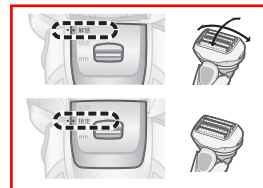
You can change the pivot action.

FREE


The shaver head is moved to prevent missed spots.

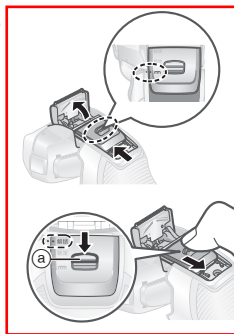
LOCK

You can lock the shaver head.



► Using the trimmer

1. Slide the trimmer handle up to the “mm” position so that the trimmer stands upright.
2. Press  and use.

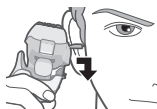


Press and hold the top knob (a) and slide the trimmer handle down to lower the trimmer.

Tips for better usage

Apply the trimmer edge perpendicular to skin and move downward.

Trimming sideburns



Pre-shave of long beards

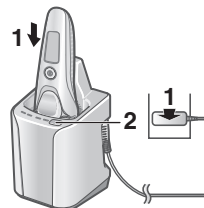


Cleaning, drying, charging

We recommend cleaning the shaver after each use.

- 1 **Insert the shaver into the self-cleaning recharger and plug the adaptor into a household outlet.**
(See page 35.)

- Check that the charge status lamp (→) is glowing.
- When the LOW lamp or the CHECK lamp lights up, see page 44.



- 2 **Press .**

The CLEAN lamp and the DRY lamp glow, and the “AUTO” mode will start after approximately 6 seconds.

- It is not possible to change the mode after the “AUTO” mode has started.



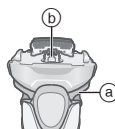
*When the ambient temperature of the self-cleaning recharger is low (approx. 15 °C or lower), the drying process will take up to 170 min.

- At the recommended ambient temperature of 15 °C or lower, the drying time may be extended, or the CHECK lamp may glow for approximately 5 seconds, causing the mode unchangeable.

3 Remove the adaptor after the selected mode is completed.

Clean the shaver with water or with the cleaning brush once per month. (See pages 40 and 42.)

The main unit neck section (a), inner blade attachment part (b), trimmer, system outer foil gaps, etc. cannot be cleaned with the self-cleaning recharger.



Changing the mode of self-cleaning recharger

The "Charge" mode starts when attaching the shaver, and the mode can be changed by pressing the SELECT button.



Notes

- Do not press the cleaning liquid unit removal button during cleaning as the cleaning liquid may spill causing a malfunction.
- The drying time may increase in an ambient temperature approximately 15 °C or lower.
The Clean or Dry function may not operate under extreme low temperatures (approximately 0 °C or lower).
- A lubricant constituent is included in the detergent, so smooth shave is maintained without applying oil.

40

Cleaning thoroughly

Cleaning with water

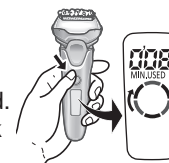
- Turn the shaver off and disconnect the AC adaptor.

1 Apply some hand soap and some water to the system outer foil.



2 Press for more than 2 seconds to activate the sonic vibration cleaning mode.

- Splashing of foam is suppressed.
- The battery capacity lamps blink in order.
- After about 20 seconds, it will be automatically turned off, or you can turn it off by pressing the power switch.



3 Remove the outer foil section and clean with running water.

- See page 42 for attaching and removing the outer foil section.
- Splashing is reduced by rinsing the shaver in sonic vibration cleaning mode.
- After rinsing with water, shake the shaver up and down for a few times to remove excess moisture and then wipe off any drops of water with a dry cloth.



4 Attach the outer foil section and dry with the self-cleaning recharger.

1. Insert the shaver into the self-cleaning recharger and plug the adaptor into a household outlet.

- Check that the charge status lamp (➡) is glowing.

2. Press **SELECT** twice.

The DRY lamp glows, and the “Dry/Charge” mode will start after approximately 6 seconds.

- It is possible to change to the “AUTO” mode even after the “Dry/Charge” mode has started.

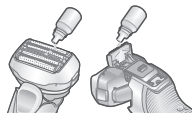
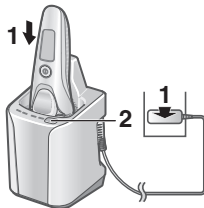


3. Remove the adaptor after the selected mode is completed.

5 Lubricate the shaver.

It will keep the movement of the blade smooth and maintain a comfort shave.

1. Apply one drop of oil to each of the system outer foils.
2. Raise the trimmer and apply a drop of oil.
3. Switch the shaver on, and run it for approximately five seconds.
4. Switch off the shaver, and wipe off any excess oil from the system outer foil with a soft cloth.



The mark on the left means suitable for cleaning under an open water tap.

Warning

Disconnect the cord from the shaver before cleaning it in water to prevent electric shock.

► Drying the shaver without the self-cleaning recharger

Allow the shaver to dry in the shade, avoid direct sunlight and then apply oil.



Notes

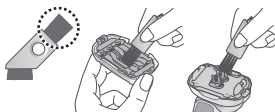
- Be careful not to hit the main body on the sink or any other object while draining the water. Failure to do so may cause malfunction.
- Do not wipe with thinners, benzine, alcohol etc. Doing so may cause malfunction, or cracking or discoloration of the parts. Wipe with diluted soapy water.
- Do not use any kitchen or bathroom detergents other than hand soap. Doing so may cause malfunction.
- Do not use the self-cleaning recharger while droplets or soap remain on the shaver. Doing so may change the concentration level or composition of the cleaning liquid in the cleaning liquid unit, which may degrade cleaning, sterilization, lubrication and drying performance. This may also cause cleaning liquid to spill from the self-cleaning recharger.

Cleaning with the brush

Remove the outer foil section and the inner blades.
(See this page.)

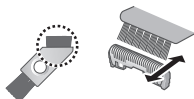
► Cleaning with the long brush

Clean the outer foil section, system outer foil, the shaver body and the trimmer using the long brush.



► Cleaning with the short brush

- Clean the inner blades using the short brush by moving it in direction as illustrated.
- Do not move the short brush perpendicularly against the blades as it will damage the inner blades and affect their sharpness.



Replacing the system outer foil and the inner blades

☺ appears on the lamp display once a year. (Based on one 3-minute shave use per day)

We recommend checking the system outer foil and the inner blades when it appears.

Press the power switch for more than 30 seconds to turn off ☺.

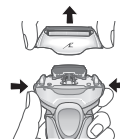
Even if ☺ is not turned off right after the replacement, it will automatically turn off within approximately 7 uses.

system outer foil	once every year
inner blades	once every two years

42

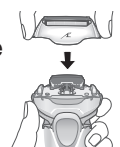
► Removing the outer foil section

Press the foil frame release buttons and lift the outer foil section upwards.



► Attaching the outer foil section

After turning the foil frame mark (↗) to the front, securely attach the outer foil section to the shaver until it clicks.

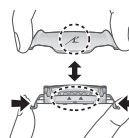


► Replacing the system outer foil

1. Press the system outer foil release buttons and pull down the system outer foil.
2. Align the foil frame mark (↗) and the system outer foil mark (△) and securely attach together until it clicks.

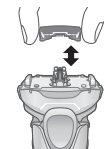
- Do not press the system outer foil release buttons with excessive force.

Doing so may bend the system outer foil, preventing complete attachment to the foil frame.



► Replacing the inner blades

1. Remove the inner blades one at a time.
2. Insert the inner blades one at a time.



Note

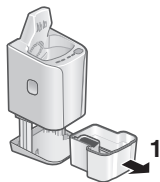
Do not throw away the foil frame.

Replacing the cleaning liquid

If the CHECK lamp glows for 5 seconds when the SELECT button is pressed, the cleaning liquid needs to be replaced.

- Even if the CHECK lamp does not light up, replace the cleaning liquid after 6 months have passed.

1 Remove the AC adaptor and remove the cleaning liquid unit. (See page 36.)



2 Wash away the old cleaning liquid.

- It can be drained as sewage.

3 Rinse the cleaning liquid unit.

- Pour water as illustrated while tilting the cleaning liquid unit and shaking it gently.
 - You can clean with the cleaning liquid filter removed.
- After washing, be sure to attach the cleaning liquid filter.



4 Gently wipe off any beard trimmings attached to the inside of the cleaning tray (a) with a cloth or tissue paper dampened with water.

- Clean the corners and uneven parts of the cleaning tray with a cotton swab dampened with water.



5 Prepare the new cleaning liquid. (See page 36.)

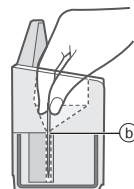
Notes

- The cleaning liquid will decrease every time it is used, but do not add detergent and water except when replacing the cleaning liquid. Doing so may deteriorate the cleaning function.
- Do not wash the self-cleaning recharger unit with water.
- Do not wipe with thinners, benzene, alcohol etc. Doing so may cause malfunction, or cracking or discoloration of the parts. Wipe with diluted soapy water.
- Some cleaning liquid components and skin oil may separate and adhere to the cleaning liquid unit and cleaning liquid filter. This does not indicate a problem.

► When the water does not drain from the cleaning tray

- Do not tilt the self-cleaning recharger to pour out water. Doing so may cause the cleaning liquid in the cleaning liquid unit to spill or cause the self-cleaning recharger to malfunction.
- Beard trimmings may clog the drain at the bottom of the cleaning tray. In this case, you cannot clean or dry the shaver.

1. Be sure to remove the AC adaptor from the self-cleaning recharger.
2. Place the self-cleaning recharger on a flat surface, and push the beard trimmings down through the drain (b) with a toothpick etc.



► Replacement parts

Replacement parts are available at your dealer or Service Center.

Replacement parts for ES-LV9A	System outer foil	WES9175
	Inner blades	WES9170
Special Detergent for Shaver Cleaning & Charging System		WES4L03

When the LOW/CHECK lamp glows

It indicates that the cleaning liquid is due for replacement when the LOW lamp or CHECK lamp glows for approximately 5 seconds when the SELECT button is pressed.

Lamp on the self-cleaning recharger

The LOW lamp glows. ►

Content of notification

Replacement of the cleaning liquid is required in approximately 7 days. Prepare the detergent.

Lamp on the self-cleaning recharger

The CHECK lamp glows. ►

Content of notification

Replace the cleaning liquid. (Modes other than the “AUTO” mode can be used even if it is not replaced.)

If you think the replacement should not be due yet...

- Is the cleaning liquid unit correctly attached?
- Is the self-cleaning recharger placed in a level surface?
- Is the self-cleaning recharger used outside the range of the recommended usage temperature? (Only “Charge” mode can be used.)

FAQ

Question	Answer
Why does “Dry/ Charge” mode take longer than “AUTO” mode?	<p>► This is due to the difference in the drying time. The drying time for the “Dry/ Charge” mode is set longer as there may still be excess moisture on the areas other than the system outer foil after the shaver has been rinsed and cleaned with water.</p>
Can I refill the self-cleaning recharger with water when the cleaning liquid has decreased?	<p>► Do not refill with water as doing so may deteriorate the cleaning function. Replace the cleaning liquid.</p>
Can the self-cleaning recharger be used to wash other models?	<p>► This self-cleaning recharger can only be used for the ES-LV9A model. Doing so may cause malfunction, so do not use with other models.</p>
Will the battery deteriorate if not used for an extended period of time?	<p>► The battery will deteriorate if not used for over 6 months, so make sure to perform a full charge at least once every 6 months.</p>

Question	Answer
Can I charge the shaver after every use?	<p>► The battery used is a lithium-ion, so charging after every use will have no effect on battery life.</p>
Why should the adaptor be disconnected after use?	<p>► Charging the battery for more than 1 hour will not affect battery performance, but disconnect the adaptor for safety and to save energy.</p>
What is the constituent of the dedicated oil and the detergent?	<p>► Oil: Liquid paraffin Detergent: Non-ionic surfactant agent, antimicrobial agent, lubricant and fragrance.</p>

Troubleshooting

Perform the following actions.
If the problems still cannot be solved or all self-cleaning recharger's lamps blink, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.

► Self-cleaning recharger

Problem	Action
The blade has not been thoroughly washed.	<p>► If the shaver is not cleaned for more than 2 weeks, first clean with the cleaning brush to remove beard trimmings. (See page 42.)</p>
	<p>► Do not add detergent and water except when replacing the cleaning liquid. Doing so may deteriorate the cleaning function. (See page 43.)</p>
	<p>► After cleaning, oil-like droplets may remain on the outside of the foil frame. This is the lubricating component of the cleaning liquid and does not indicate a problem. You may wipe it off with a soft cloth.</p>


Problem	Action
The blades are not dry or are sticky.	<p>► The blades may not dry quickly due to temperature conditions. Run the "Dry/Charge" mode again or wipe with a soft cloth before shaving.</p>
The blades crack or deform during cleaning.	<p>► Do not insert any foreign objects into the recharger. Replace the system outer foil and/or inner blades. (See page 42.)</p>
The cleaning liquid has foamed.	<p>► If you mix soapy water or hand soap with the detergent or use another detergent, the cleaning liquid will foam. Use the self-cleaning recharger after thoroughly washing and drying the shaver. ► Replace the cleaning liquid. (See page 43.)</p>

Problem	Action
Cleaning liquid has accumulated in the cleaning tray.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remove any waste, etc. that has accumulated in the drain at the bottom of the cleaning tray. (See page 43.) ▶ If you use the self-cleaning recharger when the shaver is wet or when soap or shaving gel is on the shaver, cleaning liquid may accumulate in the cleaning tray.
Cleaning liquid leaked from the cleaning liquid unit.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Do not press the cleaning liquid unit removal button during any mode. ▶ Place the self-cleaning recharger horizontally. ▶ If you use the self-cleaning recharger when the shaver is wet or when soap or shaving gel is on the shaver, cleaning liquid may leak.
The cleaning liquid unit cannot be removed.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Place the self-cleaning recharger on a hard, flat surface. (See page 36.)

Problem	Action
The mode does not start.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Check that the AC adaptor is connected to the self-cleaning recharger, and that the adaptor is plugged in to a household outlet. (See page 39.) ▶ Confirm that the shaver is properly attached to the self-cleaning recharger. (See page 39.) ▶ The Clean or Dry function may not operate under extreme low temperatures (approximately 0 °C or lower). ▶ Check if the CHECK lamp is glowing. (See page 44.)
The shaver cannot be charged.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Gently wipe the main body rear terminals and the charging terminals of the self-cleaning recharger with a cloth or tissue dampened with water.

Problem	Action
Makes a loud sound. ▶	<p>During cleaning: The self-cleaning recharger makes a loud sound due to the cleaning of the blades.</p> <p>After cleaning: The self-cleaning recharger makes a loud sound due to the removal of water droplets in order to speed drying.</p> <p>The sound after cleaning is different from the sound during cleaning. The water level has dropped and it is removing water droplets from the blades after cleaning. This does not indicate a problem.</p>

▶ Shaver

Problem	Action
The power switch does not turn ON. ▶	Unlock the switch lock. (See page 38.)
The clean lamp () glows. (It turns off in about 1 minute.) ▶	Please clean the blades with the self-cleaning recharger or the sonic vibration cleaning mode.

Problem	Action
The shaving sensor does not respond.	<p>Depending on the beard thickness or the amount of beard trimmings in the shaver head, the shaving sensor may not react and the driving sound may not change. This is not abnormal.</p> <p>▶ The shaving sensor may not respond when the remaining battery capacity is low. If this happens, recharge the shaver.</p> <p>▶ Apply oil. (See page 41.)</p> <p>▶ The shaving sensor may not respond when there is not enough oil on the blades.</p>

Problem	Action
The shaving sensor responds even though the shaver is not in contact with the skin.	Clean the beard trimmings from the shaver.
	▶ When the shaver is extremely dirty, remove the foil frame and wash with water. (See page 40.)
	▶ Replace the system outer foil and/or inner blades. Expected life of system outer foil and inner blades: System outer foil: Approximately 1 year Inner blades: Approximately 2 years
Operating time is short even after charging.	▶ Apply oil.
	▶ When the number of operations per charge starts to decrease, the battery is nearing the end of its life.
Shaver does not operate even after charging.	▶ Use the appliance in an ambient temperature approximately 5 °C or higher.
	▶ The battery has reached the end of its life. In this case, the shaver will not operate when the power is turned on with the AC adaptor connected.

Problem	Action
The driving sound changes while shaving.	▶ The shaving sensor is operating. The sound changes depending on the beard thickness.
Makes a loud sound.	▶ Apply oil. The blades will not move smoothly when there is no oil on the blades, requiring more power.
	▶ The shaver makes a high-pitched sound due to the linear motor drive. This does not indicate a problem.
	▶ Confirm that the blades are properly attached.
The odor is getting stronger.	▶ Clean the system outer foil with the brush.
	▶ This can be improved by cleaning every time after shaving.
Shavings fly out in all directions.	▶ This can be improved by cleaning every time after shaving.
	▶ Clean the inner blades with the brush when shavings are adhering to the inner blades.

Problem	Action
System outer foil gets hot.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Apply oil. ▶ Replace the system outer foil if it is damaged or deformed. (See page 42.)
You do not get as close a shave as before.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ This can be improved by cleaning every time after shaving. ▶ Replace the system outer foil and/or inner blades. Expected life of system outer foil and inner blades: <ul style="list-style-type: none"> ▶ System outer foil: Approximately 1 year ▶ Inner blades: Approximately 2 years ▶ Apply oil.

Battery life

The life of the battery is 3 years. The battery in this shaver is not intended to be replaced by consumers. Have the battery replaced by an authorized service center.

Removing the built-in rechargeable battery

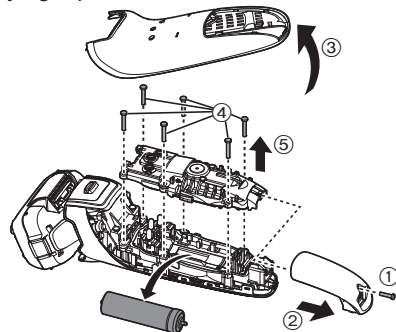
Remove the built-in rechargeable battery before disposing of the shaver.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one.

This figure must only be used when disposing of the shaver, and must not be used to repair it. If you dismantle the shaver yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.

- Remove the shaver from the AC adaptor.
- Press the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.

- Perform steps ① to ⑤ and lift the battery, and then remove it.
- Take care not to short circuit the positive and negative terminals of the removed battery, and insulate the terminals by applying tape to them.



For environmental protection and recycling of materials

This shaver contains a Lithium-ion battery.
Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

Specifications

Product name	AC/Rechargeable Shaver
Product model	ES-LV9A
Rated input	100-240 V \sim 50-60 Hz 180 mA
Rated output	4.8 V --- 1.25 A
Charging time	Approx. 1 hour
Place of origin	Main body: Japan Self-cleaning recharger: China AC adaptor: China
Date of production	See engraving on the commodity.
Execution standard	GB4706.1 Annex B GB4706.9

This product is intended for household use only.

制造商：松下电器产业株式会社
日本大阪府门真市大字门真1006番地
进口商：松下电器(中国)有限公司
北京市朝阳区景华南街5号 远洋光华中心C座 3层、6层
原产地：日本（本机），中国（自动清洗・充电装置、电源适配器）

Ⓕ CN, EN

日本印刷
ES9700LV9A1K Y0316-0
发行：2016年3月